

**Amendment No. 3 to the Partnership Agreement  
for  
donor partnership projects**

between

**Probation and Mediation Service**

Senovážné náměstí 995/1, 110 00 Prague 1, Czech Republic

Company registration number: 70888060

Represented by PhDr. Andrea Matoušková, Director General  
hereinafter referred to as the "Project Promoter"

and

**Buskerud half way house and probation office**

Grønland 32B, 3045 Drammen, Norway

Company registration number: 974 886 545

Represented by Deputy Director Heidi Schiong  
hereinafter referred to as the "Project Partner"

hereinafter referred to individually as a "Party" and collectively as the "Parties"

**for the implementation of the Project Back to Life  
funded under the Norwegian Financial Mechanism Programme Justice**

IT IS AGREED AS FOLLOWS:

**Article 1 – Amended and supplemented parts of the Agreement**

1. The Partnership Agreement signed by Parties (hereinafter referred to as the “Agreement”) is hereby amended and supplemented by this Amendment No. 3 (hereinafter referred to as the “Amendment”) as follows:

- a) In article 2 section 6 of the Agreement the position of the project manager for Czech side is changed from [REDACTED] to [REDACTED]. The project team set by the Agreement is amended to read: **Project Manager (Probation and Mediation Service): [REDACTED] head of project department; Project Manager (Buskerud half-way house and probation office): Deputy Director Ms. Heidi Schiong**
- b) Article 5 section 2 of the Agreement is amended to read: **2. The Project Partners share of total Project budget cannot exceed the amount of 67 396,00 EUR.**
- c) Article 5 section 3 paragraph e) of the Agreement to read: **e) welcome dinner 1800,00 EUR in total**
- d) Article 5 section 3 of the Agreement is supplemented with the following paragraph h): **h) Expert fees – Anger Management 10 600,00 EUR in total for Norwegian experts while in the Czech Republic**
- e) Article 5 section 8 of the Agreement is amended to read: **8. Interim payments shall be paid based on Audit reports. Payment claims shall be submitted to the Project Promoter along with a confirmation from the Project Partner that the claimed expenditures are in accordance with the principles and rules set forth in this Agreement. The Project Partner may submit a maximum of 6 Audit Reports each year.**

**Article 2 – Entry into force, duration and termination**

- 1. This Amendment shall enter into force on the date of the last signature by the Parties, and it shall remain so until the Project Partner has discharged in full its obligations towards the Project Promoter as defined in this Agreement.
- 2. The construction, validity and performance of this Amendment shall be governed by the laws of the Czech Republic.
- 3. The Amendment has been prepared in 4 originals, of which each Party has received 2.

For the Project Promoter

Signed in Prague on 16.8.2023

Andrea Matoušková  
Director

For the Project Partner

Signed in Drammen on 27.10.23

[REDACTED]  
Deputy Director